

# 大漢報 The Chinese Times

1 East Pender Street Vancouver, B. C. Canada V6A 1S9 Phone: (604) 685-8941  
Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited "Second class mail registration number 0009"

每月	三元
每季	九元
半年	十八元
全年	三十六元
零售每份	一毛五

（歲次乙卯年二月十二日）  
 義國團結 義快除奸  
 今晨吹疾風 明天陰溫暖  
 高溫度四五 低溫度三十

### 最後消息

#### 美租機空運難民

（西貢美聯社電）美政府租用商業民航巨機，定星期四起每日自暹羅空運撤退一萬名難民至南方安全地帶。

#### 倘加被侵美人願協防

（芝加哥美聯社電）據夏利士民意調查，美人民有百分之廿三不願派兵協助被攻之友國，獨加拿大例外，倘加受侵，百分之七十七均主張派兵協防。

#### 英相主北愛分權共治

（貝爾法斯特電）英相威爾遜今抵

#### 南越軍官圖刺阮文紹

（西貢美聯社電）東京「每月新聞」報導有一高級南越軍官行刺阮文紹總統不遂，該軍官當場被捕。又數百學生西貢街上示威，抗議政府將徵兵年齡降至十七歲，強迫少年入伍。

#### 美租機空運難民

（西貢美聯社電）美政府租用商業民航巨機，定星期四起每日自暹羅空運撤退一萬名難民至南方安全地帶。

#### 被認為以色列敵人曾主實施油禁

### 沙地阿拉伯王今晨遇刺斃命

（本報綜合美聯社、路透社、法新社、及加新社電）沙地阿拉伯國王費薩爾，今晨在利雅得遇刺，享壽六十九歲。此一轟然巨變，引起世界之驚奇與震動，反應極為迅速。美總統福特稱「痛失良友」，因沙地雖於前年中東戰事中對西方敵視，但費薩爾國王在若干政策上仍與美國保持友好。紐約華爾街油價股市全部趨降。

兇手亞西王子被形容為「神經失常」，但動機尚待深入研究。華盛頓方面並未完成抹煞行刺有政治色彩，或竟係外國之一項陰謀。沙地地冬令都利維得二小時後宣佈，已由加勒繼任國王，另由一堂弟法亞繼任為皇儲。法亞曾代已故國王十代辦國事多年，可能將執掌大權。

以色列方面認為費薩爾之死，對中東及對世界均有莫大之影響，但謹慎評論。費王生前被認為以色列大敵人。

#### 泰禁美空運軍火援東

（本報綜合美聯社、路透社電）曼谷電：泰新總理古格列昨宣佈，泰國將不准美空運軍火武器援助金邊，但准空運糧食藥品，即能運往金邊，為人道計糧食藥品將由紅十字會繼續接濟。

金邊前內閣已組成，但議會三分之二之議員抵制，堅欲罷下台，但六十歲之龍諾仍無絲毫掛冠之意。

西貢阮文紹總統已令陳善謙總理改組並組織一個「戰時內閣」，邀請各反共領袖入閣，共維時局，挽救危運。

順化移防放棄 規畫已被孤立，且風聲鶴唳，隨時將被攻佔，美派航機開往港外，準備協助撤僑，南越又先後放棄廣義及譚基兩省會，至此四十四省中共已失去十一行省。

#### 葡將軍否認主謀軍變

（倫敦路透電）葡萄牙前革命軍政府首任總統史塔拉將軍向葡報發表談話，鄭重否認週前里斯本（右派）軍變有絲毫關係，且次離職早於三週前即已作出決定。

#### 美三汽車廠本週開工

（底特律美聯社電）美國三汽車製造廠通用、福特、及福特斯勒一宣佈，將於本週內首次開工。

#### 越共呼籲救濟越難民

（河內加新社電）此間越共軍在南越越境救濟越難民，但越共已向國際呼籲，協助救濟其解放區被破壞之難民。

#### 南越反對派領袖

（西貢美聯社電）西貢一個反對阮文紹反政府之團體，昨日號召阮文紹，鑑於南越目前軍事局勢之惡化，應即辭職以謝國人。

佛教會主席參議員 係在西貢一個廣度塔內召開的一次記者會上上項的表示，謂「阮文紹近日失地比其在過去十年來所失者尤多，阮在歷史及人民面前，實有下野之義務。」

#### 傳英相威爾遜將辭職

（倫敦電）週末傳英相威爾遜曾威脅其七名閣員改組內閣，支持大多數決定，繼續留在歐洲共市，否則將辭職。

#### 美檢討對中東政策

（華盛頓美聯社電）美總統福特昨日下午，與國務院官員會談，檢討其中東政策，據美國務院官員宣稱：此項新檢討可能引起美國減少對以色列之援助。

同時美國會於聽取國務卿基辛格報告此項失敗之經過與真相後，曾通過動議，要求福特與基辛格不宜因噎廢食，而應再接再勵，設法解決以阿間之糾紛。

白宮新聞秘書納尼證實，總統下令重新檢討美國之中東政策將包含多方面，國務院發言人安得生表示美對以色列之軍援援助仍將繼續，但指出支持之程度可能會減少。

#### 開羅棉紗工人示威 與警衝突頗有死傷

（開羅美聯社電）上星期五晚此間曾有不少棉紗業工人因抗議生活程度太高舉行示威，與警察發生衝突。與大隊保安警察衝突而大打出手。

結果示威工人有一人喪生，傳有數人受傷。包括警察，此次示威三個月以來受批工人第二次之示威與暴動，彼等週薪每人僅十二元五角。

查埃及棉紗工人佔全國三千七百萬人口中百分之九。

#### 智利軍人釋放政治犯

（墨西哥路透電）智利軍人獨裁政府上週末釋放第一批政治犯共九拾五名，包括前總統阿蘭德之姊妹。彼等由專機飛抵此間時，曾受官民之熱烈歡迎，但其中有一部份不能留在墨西哥接受政治庇護，墨國政府亦不予接納。

#### 艾森豪爾曾罵小肯 為人淺薄而且虛榮

（紐約美聯社電）傳艾森豪爾總統曾於一九六八年三月廿六日致密其密友卡特勳，談及美前副部長後任參議員（遇刺身亡）羅拔，肯尼第，為人淺薄，虛榮，而且不可信靠。余余不因此君有絲毫遺憾（當時正開始競選中）應具之資格。

#### 據路透社記者分析北京釋放台灣戰犯 是向美伸出橄欖樹枝

（北京路透電）據本報駐北京特派員彼得·格利非思所作之分析，關於中國政府宣佈將於本月內釋放過去廿五年來被監禁之最後一批國民黨「戰犯」共三百九十名（見本月十九日星期三本報），已被此間觀察家認為係向華盛頓伸出（和平）「橄欖樹枝」。

該批三百名之國民黨「戰犯」，都是廿五年前就已被捕獲的了，要麼是當蔣介石被共軍趕到台灣去建立一個敵對的政權時，給遺棄而留下來的。

對於他們將獲釋的宣佈，加上北京就台灣問題第一次發出一項最溫和的文告（內容表示不再打算用武力去解放台灣），已被解釋為一種行動，來對美總統福特及美國會提供保證，北京現在希望不再用武力而經由和平談判讓台灣重回祖國的懷抱。

衆所周知，福特總統將於今秋訪問中國，如果此行不會只是形式上的訪問的話，那至少必須跟中華人民共和國建立更密切的外交關係，同時應將美國駐京的聯絡處升級而正式成為美國大使館。

北京一路來認為出於美國跟台灣關係一直還在藕絲連著，乃構成中美關係不能如理想那樣迅速建立和促進的主要絆腳石之一。北京對中美目前兩國關係的升級成為大使館的先決條件，這包括美國對台灣軍事承諾的全部撤除，這是一九七三年二月廿七日「周尼上海公報」中明確規定和指明的。

#### 法國大兵軍餉低微 國家有事未必可靠

（巴黎路透電）據去前載高樂繼之女婿塔秀將軍最近在法庭一次作供中透露：法國大兵軍餉十二元，此與美國大兵相比，誠不可同日而語，因美國大兵每月軍餉為三百四拾二元。

因此法國大兵士氣低落，軍心甚亂，將來國家有事是否可靠？不能令人無疑。最近派駐西德卡爾斯魯厄城之一支法軍，曾舉行一次示威抗議，要求每月軍餉最低限度應加至六十元。

#### 法國馬賽市「紅燈區」 數百名示威妓女叫囂

（馬賽路透電）此間數日不同年齡婦女舉行一次示威，抗議警方採取若干對她們行業不公不合理的措施且沿途高聲叫囂。

示威隊在市中心商業區之「紅燈區」舉行，較年青之妓女尤為大聲叫囂，要求警方將彼等所封閉之若干酒店旅館重新對其開放，免絕如們之生路。

#### 據說加拿大之民意 大多數均反對移民

（渥太華訊）據一項戰後民意調查統計之結果，多數之加拿大人反對移民及增加加拿大之人口。

此項研究乃「移民綠皮書」作為依據之一部份資料背景，分析過去三十年來全國性之民意調查，結論顯示至少自一九五二年，以大多數之加拿大人都相信加拿大已不需要移民。

但在選擇方面，研究指出加拿大人將宣佈他們寧願有限制或限制之移民，但反對任何大規模之移民。

在人口問題方面，近年來加國之意見發表亦已有改變由三分之二贊成較多之人口，降至目前僅百分之廿五贊成較多之立場，今日則至少有百分之五十願維持現狀。

從加國對移民人口之意見而言，據該意見書係由人力及移民部研究員南施·哈拉利，就一九五四年至一九七三年調查研究之結果，認為加拿大在經濟、社會、文化、或政治各方面所作之顧問對加拿大移民政策採取否定之態度。

在研究中指出，在一九六九年至一九七三年間，透過加拿大同意移民，只須對移民有限制，有選擇，並依加拿大之需要，或指移民應保持就業，而不增加加拿大本身職業。

#### 華埠幼稚園定期開班 請家長携帶子女報名

（雲訊）據華埠培基小學學校定於四月十五日以前，凡居住於士達孔拿區之華人家長，應即携同彼等生於一九七零年之子女註冊，前往註冊登記，以便參加九月份之幼稚園課程。

家長須同時携帶兒童出生證明書，但如出生於加拿大境外者，則應携帶移民加拿大證明書。依時註冊登記，時間定為每日上午八時四十五分至十一時四十五分，下午一時三十分至四時十五分。

#### 華埠公團兵球賽 週末大戰戰果甚佳

（雲訊）第十五屆華埠公團兵球比賽終於週末舉行。

彼得周及羅振歡，兩人均為雲埠布顯尼亞中學學生，舉行決賽時，周卒以三比三，與羅決一雄雌而取勝。年十三歲的羅治胡，亦為布顯尼亞中學校學生，榮膺男子雙打冠軍，其拍檔為羅治胡，另女子單打，來訪之英國國家隊員素山那加華利路，一落三場擊收素路牌之利七里活。

#### 省府對石油公司加價 採取監視及管制辦法

（維多利亞訊）據卑詩省檢察長亞力克·麥基爾：卑詩省各石油公司將獲批准增加價，但僅限於生產費用增加者。

據他在一項公共集會稱：卑詩省府決心不接受各石油公司之壓力，任意漫無加價，包括汽油及家庭暖氣油等。

卑詩省能源委員會將被請求修改其一般指導方針，只准許與生產增加有關之石油加價。他說：「我希望我們的指導方針，將可使卑詩省及有車階級者及居民，於來年節省約一千三百萬元，假如未有此項新的指導方針，則各石油公司將多賺不贖之一千三百萬元。」

聯邦政府於本月初放棄管制石油，聯邦政府於此項決定後，卑詩省能源委員會則要求省內各石油公司延期一個月加價，直至四月一日始增加。

#### 從事實業投機賺錢 一面却續領救濟金

（雲訊）一男子十分幸運從事實業買賣獲利十萬元，但他却同時繼續向政府領取福利金，現經法庭判決將於四十五個週入獄坐監。

查年卅歲的大衛馬德遜，於前星期四在卑詩地方法庭法官羅斯列其犯欺騙罪名，另罰款一千元。

#### 菲移民中獎二萬元

（卡加利訊）菲移民中獎二萬元，羅馬斯利西拉斯，週末贏得愛爾蘭馬票入圍獎共十萬元，彼現須繼續留在菲之母，一名姊妹，及四名兄弟等。

#### 谷產運輸受罷工阻 加國會昨下令強迫復工

（奧太華訊）加拿大國會昨星期一晚上夜前通過，以八四對十一票以立法手續下令西海岸罷工之碼頭工人，今日須立即先行復工，等候解決。該法案係於下午十一時四十分在國會順利而迅速通過，將迫使谷產出口恢復裝運。

該法案，除在技術上須在國會正式經於手續提出外，中央政府領袖米曹沙甫以涉及時間性呼籲，各黨合作，隨於五小時內予以通過在案。如上議院亦於昨晚午夜加以批准，表示同意，則該法案今日立即生效，且將立即付諸實施。

但至昨晚雲埠國際碼頭工會工人，及棧房工會工人均拒絕，對該案評論及表示是否將考慮違命復工。

據工會一發言人稱：待正式見到該法案之內容，屆時，或將發表一項立場宣言。

查麥谷經五星期來之罷工，使到數百萬之谷產堆積如山，此事倘不速謀解決，則加拿大勢必將繼續在買賣方面受到損失。

由於此次罷工之影響，加拿大老主顧之一日本已被迫轉向美國購麥七萬五噸。



### 短評

## 七評「移民綠皮書」

在世界發展的國家中，加拿大只算是一個發展中的農業國家。在歐美出口貿易中，加拿大的工業產品，簡直不為低價。其進口商品則主要是汽油、機器及零件、車輛、電氣器材、光學器材、鋼鐵成品、塑膠成品及棉紡毛紡成品，來價均相當高的。

從上述的資料看來，加拿大的工業是基礎薄弱的，經工業則更大大地落後於現實的需求。「移民綠皮書」驚呼大量移民之來加，增加社會負擔，形成就業的挑戰，也不是沒有原因的。因為，只有輕工業與重工業，工業與農業並重的國家，才會出口貿易大於入口貿易，才會為人民提供眾多的就業機會。加拿大各地的百貨公司，超級市場，充塞著外國貨，手錶、收音機、腳踏車等都是外來的，恤衫、皮鞋、皮帶、玩具、臘燭等都是外來的，印花加拿大國徽的紀念章、膠碟、筆桿也何嘗不是外國來的。試問，加拿大人有多少事可做呢？

「未完」

記者



### 雅俗共賞

從這段歷史故事以例其他更、難使人明白，高壓統治忽然而有所更張本來動輒得咎的人民忽然而有了些自由的名目，或是一直由統治者製定的經濟利益，忽然而分潤一點予人民，這并不一定是政權本身有了甚麼「不安」的毛病，或是人民因反抗而爭取到了一些甚麼，事實上往往不過是統治手法的一點改變，基本上還是這個政權為維持其既得利益而作的行動。反對者以為有鴉鵲之將至，固然把事情看得太簡單，歌頌者以之為「德政」，則也不過是故為肉麻，一樣與事實不符。

「未完」

### 舉手投足 心事難瞞

一個人的姿態雖然不能作嚴格的分類，亦可以就它的性質分為下列幾種：

一、雙手交疊胸前，表露了一種保護的意見，當你批評別人時，也許會見他這樣的，此種姿態雖然來得急促，亦多少有些不自覺的自我保護含義的，尤以女性最明顯。

二、兩手互握向交疊，是一種疑慮的表現。

「未完」

### 一九七五年度域埠 民治黨支部職員表

- 主委 周燭球 副主委 梁煥忠 陳保源  
 執行委員 吳濟南 李國華 關祥生 郭子才 梁祐選 雷滔 黃仲初 張金滿 溫健強 劉炳松
- 候補執行委員 陳錦璋 黃社熾 林福來 黃炳均 陳社旺 梁一波 羅景培 黃元恩 黃福耀

### 黃標

土庫間格。舊屋翻新。內外油漆。大小工程。免費估價。一流工作。價錢特平。保證滿意。

電話：九四四、四五五五

### 興旺餐室實業出賣

全部三合土兩層建築，樓上酒牌餐廳，坐位七十，樓下餐室坐位五十二，每年生意五十餘萬元，單買生意或連實業均可，有意經營者，請依下列地址面議，或於下午式時後電話詢問。

地址：Imperial Palace Restaurant  
 611-3rd Ave. West, Prince Rupert,  
 B.C. V8J 1M3 電話：Ted Mah 624-5060

- 財政 魏華 副黃福耀  
 秘書 雷滔 副陳保源  
 外交 關祥生 副郭子才  
 監督 梁祐選 副雷滔  
 善慈 梁興 副關祥生  
 會計 林福桐 副黃福耀 周瑞廣  
 婦女科 鄧取銀 副鄧如香 梁玉珍  
 總務 李超常 副鄧如香 鄧健傑  
 組職 雷華耀 副曾玉庭 徐錫河  
 宣傳 胡翰章 副黃宇進 林國志  
 生產 林光權 副郭聖榮 阮豪  
 社連 李國華 副林仕堯 劉華鋒  
 訓練 梁一波 副廖廣勝 林樹森  
 庶務 陳樂然 副林耀明 劉炳松

### 鑽石樓

New Diamond Restaurant  
 555 Gore Avenue  
 Phone 685-0727

茗茶美點 晚飯酒菜 豐儉隨意 無任歡迎

每日由上午十時至下午三時，又由下午三時至十時，星期五至星期日及假期茶市提早九時半開市。電話：六八四、〇七三七、六八四、〇七三三。每逢星期三休息一天。

### 樓州廣

Kwangchow Restaurant  
 251 East Pender Street  
 Chinatown-Vancouver  
 Phone 687-8501-687-8502

正宗粵菜 精美點心 宵夜酒席 晚飯宵夜 豐儉隨意

新營業時間  
 星期一至星期五 由上午十時至晚上十時  
 星期六至星期日 由上午十時至晚上十時  
 逢星期式休息

### 周愛權視光學博士

周慶偉 驗眼配鏡專家 精配隱形眼鏡

JACK K. CHOW  
 RAYMOND S. CHOW OD.  
 OPTOMETRIST TEL. 685-8231 685-8232

518 Main St. Vancouver 4, B.C.

### 利僑公司

LEKIU IMPORTING CO. LTD  
 256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.  
 Phone 683-7451

### 特價

五十磅庄 靚(丁去)冬菇 每磅七元五

### WANKOW TOUR & TRAVEL LTD.

258 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.  
 Phone 684-3520 684-1714

### 特價機票

往返香港及東南亞 並代理世界輪船巴士及火車票 有專門人才編排旅程及精通各種語言

環球旅遊有限公司啟

### 華隆有限公司

WAH LOONG LTD.  
 278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.  
 TELEPHONE 684-4428

### 最新運到

冬節年節 大量貨品 琳瑯滿目 歡迎選購

新到大幫 香港去頭有壳蝦 香港各種西土蝦肉

### 華益實業公司

WEST-EAST REALTY LTD.  
 551 WEST BROADWAY  
 公司電話 873-1881 張樂元 325-8981

### 本公司專營

- △各區新舊商業樓宇
- △各地新舊大小柏文樓
- △新舊各區大小住宅
- △各地區開發土地以利建築
- △其他各項生意實業買賣

日日有新盤歡迎電詢

### 利庚公司

GANGLEY TRADING LTD.  
 Import - Export Wholesale - Distributors  
 777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B.C.  
 PHONES - 687-2651 - 687-2652

### 飛機運到 大金錢龜

精製大幫 腊味臘鴨臘腸「牛肉干」發行

專營國產商品 大量進口批發

全加總代理：中國冰霜大明蝦 梅林牌罐頭蘑菇 象山牌罐青刀豆

### 翠華園

Pavilion Garden (RESTAURANT)  
 509 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.  
 687-2608

食家推薦遠勝自我宣傳 喜筵壽禮 隨意小酌 晚飯宵夜 豐儉由人

這裡有：家鄉風味、雅俗共賞、親友團聚、知己談心的雅座

也正是：正宗粵菜 用料有別 式式新穎 與眾不同

### 利民企業有限公司

Leman Enterprises Ltd.  
 520 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C7  
 Phone: 253-5266, Cable "Lemanco"

統辦各種國貨 專營批發業務 全加總代理

廣東省：羊城牌，珠江牌，星羣牌，各種成藥。

雲南省：雲南白藥及各種成藥。

全加總批發：福建省水仙花牌罐頭磨菇 加西總批發：上海市梅林牌罐頭青刀豆

### 中和行公司

CHUNG WO HONG CO.  
 PHONE 683-9612  
 237 POWELL ST. VANCOUVER 3, B.C.

### 特價貨

- 一磅庄 燕牌蓮藕 每罐三毛
- 二磅庄 切菜片 六毛五
- 士安庄 陳滿記腐乳 一元三罐

哀謝

先室吳門許氏太安人中山四區庫充村人不幸痛於一九七五年三月廿六日上午十一時半在內仙逝享壽七十有八歲...

杖叩夫誠儀 哀子亮明亮亮亮 媳李氏譚氏高氏 男孫善斌善權善標善德善通善緯...

厚恩芳名 恕不稱呼 「贈禮」謝樹南一百元，吳毓倫，亮福，妙玲(以上合家九十元)...

(花園)徐官銳，陳星泰，楊雷彩，伍雷彩蘭合家，羅淦源，柳彬合家...

(扶柩)林維，李慎滿，郭有雄，陳樹垣，譚樹南，Bert Henett

周名揚建築工程公司 Y. C. & Co. Construction 2742 OXFORD ST., VANCOUVER, B.C. 電話：254-4490

BLACKSTONE HOTEL 1176 Granville St., Vancouver, B.C. 電話 681-7541

莊士頓汽車駕駛學校 Johnston's Driving School 政府合法牌照 免費接送，收費公道...

卡城華埠粵菜館急賣 徵求伴侶 小妹妹今年三十二歲，身體強健，在英文中學畢業...

高華公司新盤 (一)兩睡房，土庫另有聯房，可出租，開價四萬餘，有價請...

華麗新屋 (一)雲哥華高爾夫球場，位於西四十八及四十九街...

雲高華洗地氈公司 新式機器，上門洗各種地毯，即日洗，即日可用...

北少林羅漢門健身院 2108 E. Hastings St. Vancouver, B.C. 電話：253-8323

元豐有限公司 YUEN FONG CO. LTD. 683-6858 683-6859 242 East Pender St., Vancouver 4, B.C.

金源利興記 GIM LEE YUEN HING KEE 75 East Pender Street Vancouver 4, B.C. Phone 685-9743

美華眼鏡公司 MINI OPTICAL CO. LTD. 317 CAMBIE ST., VAN. 3, Tel: 681-7710

美聲唱碟公司 SOUND and MUSIC CO. 434 COLUMBIA STREET VANCOUVER 4, B.C. PHONE 684-9936

富劉 承接裝修 油漆 土木工程 電話：253-6544

新位仁茶餐室 New Wayn Cafe (1974) Ltd. 218 Keefer St. 電話：六八四、一七四〇

新到 飛魚牌 呂宋或鹹魚 直接進口 批發零售 壹律歡迎

雲南白藥 中國皮靴鞋拖鞋 式樣新穎，舒適耐穿 批發零售，壹律歡迎

通用電器行 500 E. Hastings St., Vancouver, B.C. Phone 253-0228 夜 255-7431

華麗新屋 承接裝修 油漆 土木工程 電話：253-6544

華麗 253-1850 歡迎詢問 14.00 半價優待 7206 STIRLING VAN. SPARKLE BUILDING MAINTENANCE LTD

均安號 QUON ON COMPANY LIMITED 438 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C. 電話：681-1025 - 681-2733

T.P.Y. Travel Service 21 PENDER STREET EAST VANCOUVER 4, B.C. PHONE 683-5656

利煙草有限公司 Heatley Trading Co. Ltd. 129 Keefer Street Vancouver 4, B.C. Phone 681-7595

卡城亞省 華僑酒家 W K Chop Suey Ltd. 210 Centre Street South Calgary 1, Alta. 電話：二六六、貳貳四 貳六六、壹八八四

國信公司 TRANS-NATION EMPORIUM LTD. 89 East Pender Street Vancouver 4, B.C. 電話：682-2244



### 新城餅家餐室

NEW TOWN BAKERY & RESTAURANT LTD.  
168 EAST PENDER ST.,  
Telephone: 689-7835

承接訂製  
各款婚禮  
壽慶花糕  
社團茶會  
特式點心  
中秋月餅  
中西式餐  
歡迎惠顧

### 振華瓷批發零售有限公司

GIN WAH IMPORTER CO. LTD.  
549 Main Street, Vancouver B. C. V6A 2V1  
Tel. 681-1728

本號專辦亞洲名廠瓷瓶、花瓶、餐館用具、古玩、畫畫、油畫、官燈、唱片、唱帶、藤雀牌、天九牌、十五牌、等名貴商品，批發零售，一律歡迎。并專接辦按款定器。

總經理李漢生 (北道)

### 戀愛 結婚 家庭

愛情是種複雜而玄妙的情感，一旦放任，就難以收拾。古往今來，在人類社會中，不知發生了幾許愛情的悲劇。

下面有幾個典型的例子，可以說明對戀愛、婚姻、善於處理，很容易使工作、學業受到影響，大之，還會身敗名裂。

張強是一位剛從高中畢業出來的學生，由親友介紹，在一家商行裏做辦事員，每月入息雖然不多，但也勉可維持生活。

在一個偶然的場合，張強認識了一位女朋友陶小姐，陶小姐美貌動人，

### 怎樣才能脫離苦海永浴愛河?

青年男女談情說愛，往往是感情的成分多於理智。有時甚至於全部感情用事。

當然，提起愛情，根本不能完全用理智。但是，太過感情用事，却很容易造成大錯。

對燕梳研究有十餘年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育準備金、家庭保險、房屋抵押、疾病和意外保險、生意股東等各種保險，如蒙賜詢，請電話極表歡迎。

加拿大首揆  
人壽保險公司  
華人代理伍偉權

CANADIAN PREMIER LIFE INSURANCE CO.  
華人代理 QUON ENG  
2695 GRANVILLE ST.,  
736-6637 Res:324-2039

### 廣生雜貨行

236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.  
683-3032

林吉祥如意茶  
寧神棗仁湯  
犀羚解毒片  
良園枇杷膏  
皇宮曲奇餅  
大花旗蝦米

北京杏甫  
雪梨甫  
櫻桃甫  
珠江三邊腐竹  
呂宋咸魚  
荔枝蜜糖

新刊

(每星期二日休息一天)

### 華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.  
550 Main Street Vancouver 4, B.C.  
681-8531

大量進口：  
電鍍腳，防火板面  
「麻雀檯」  
款式新穎，開摺方便，質料上乘，價格公道。

請到華安國貨公司選購！

### 鋪記飯店

溫哥華  
片打東街二五五號二樓

有茶飲有點心  
大宴小酌隨意  
廣東香港風味

營業時間：  
週一至週三上午十一時至下午十二時  
週四至週六上午十時至下午十二時  
週日及假期上午十時至下午十二時  
逢星期四休息 歡迎光臨指導

### 馬君寰

具政府牌照  
專門修理雪櫃電爐洗衣機乾衣機  
商業凍房設計新舊電火安裝修理  
快捷可靠 收費特廉  
電話三式七·三式一一

### 滿地可銀行

Bank of Montreal  
The First Canadian Bank

華埠支行新址片打東街一七八號

購屋儲蓄金計劃

本行又一貢獻

凡未購有私人房屋而年紀在十八歲以上者，每人每年可供購屋儲蓄金一千元，最高限額為一萬元，每年所供款項，可作免稅之用。

本行即日開始接受申請，本年四月一日起以前所供款項可作一九七四年度免稅之用。

經理：馬國材  
Manager T. Mah  
電話：684-1357

### 活氏傢俬電器公司

WOSK'S LTD.  
62 W. Hastings St.,  
Vancouver 4, B. C.  
Phone: 685-0111

本公司經營四十餘年，現擴充營業共開支店十間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲為便利起見，特聘請袁金榮君 (MR. YIM YIN) 專售各名廠彩色電視機，霜櫃，電爐，洗衣機，盤碗機，家庭用具，床，椅，地毯，其他各種傢俬俱全，貨多揀擇，價錢相宜，如蒙光顧請與袁金榮君可用華語接洽，極表歡迎。

### 金華大市場

G. M. MARKET 687-9841  
下地厦大華文

華洋福食  
美味燒腊  
新鮮海產  
生菓瓜菜  
豬牛鷄鴨

### 打片實業公司

Pender Realty 682-1815  
627 MAIN ST., VANCOUVER,

本號代理各項買賣  
實業房屋  
大屋小房  
按揭生意  
代收租務  
服務忠誠  
歡迎惠顧

### 文華餐廳

Mandarin Gardens  
Restaurant Cabaret 689-3881

花園裝飾  
設備豪華  
歐西名餐  
各國佳酒  
名貴舒適  
文華大廈二樓

### 文華大酒樓

TOP OF THE MANDARIN  
611 Main St., VAN. 687-9608

喜慶壽酌  
筵開百席  
精美點心  
七日晚飯  
和菜供應  
經濟抵食  
燒烤滷味  
中西禮餅  
遠近馳名

文華大廈三樓  
電話：六八七·九六〇八

### 鳳城小館

PHOENIX WON TUN HOUSE  
237 B. Hastings Vancouver, B. C.  
Phone: 681-5924

鳳城風味  
蝦肉云吞  
羊城粥品  
銀絲細麵  
各式油器  
鹵水牛什

營業時間：上午十一時至晚上十一時  
地址：華埠片打東街一八七號

### 日山美術廣告

各類中西招牌，車身門窗金字，餐館壁畫掛畫，古典裝飾品，廣告大量，平，快，歡迎詢問。  
電話：五五四·四九〇七

### 承接清理垃圾服務

Disposal Services 專門承接住宅或商業樓宇，清理垃圾廢物等工作，免費估價，電話：304-0008，接洽。

### 房屋油漆

雅慈油漆裝飾公司  
專業內外油漆工程，高級花紙，鋪砌地台膠磚。電話：二九四·五零八。

### 移民行裏

屋後垃圾  
搬屋快捷  
平過租車  
879-7816  
快捷運輸

### 土庫裝修內外油漆

鋼窗及大小工程。電話四三七·九二六。周倫。

### 南華麵廠

Top-Valu Food Products Ltd.  
575 E. Cordova St., Vancouver 4, B. C.  
Phone: 253-4558 V6A 1L8

各種麵粉  
日日生鮮  
超等乾麵  
爽滑可口  
新製機器  
名師精製  
大小光顧  
均極歡迎

### 海宏

精工釘瓦面補漏  
承接裝修油漆  
修理閣台水瀆  
電話：二五五〇  
〇一三三一

### 元昌肉食公司

DOLLAR MEAT STORE  
286 E. PENDER STREET  
TEL. 681-1052

巧製  
脆皮大乳鴨  
爽嫩白切雞  
美味桂花腸  
鮮明肉類  
承接金豬  
逢星期四營業至下午四時收市

### 英皇電器修理工程

合格師傅，新裝電器  
免費估價，電器修理  
地址：華埠。電話：九八〇·五八八八 余鴻智

### 華仁蛋糕

中秋月餅  
電話：六八一·八〇一七

### 花旗麵廠

Northwest Food Products Limited  
355 Powell St. Vancouver 4, B. C. Phone 684-9820

五磅十扎  
花旗乾麵  
雲香乾麵  
花旗炸麵  
蒸氣炸麵  
蒸氣吞皮  
鮮春捲皮  
鮮春蛋麵  
幸運餅仔

歡迎辦索發批沽零



